



Boletín

Minero

Nº 1.194 / Agosto 2005 / ISSN - 0378 - 0961



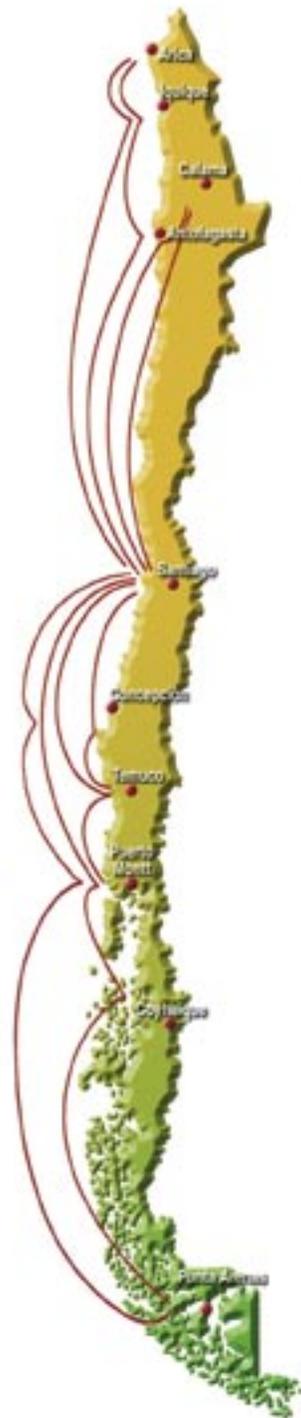
Masiva Cena Anual de la Minería

- **EMOTIVO HOMENAJE A DON ANDRONICO LUKSIC**
- **ENTREVISTA A PREMIADOS**
- **SUSCRIBEN ACUERDO PARA SUSTENTABILIDAD DE PEQUEÑA MINERIA**



*bienvenido
a bordo*

SKY *Airline*



www.skyairline.cl

VENTAS
600 600 2828
(02) 353 3169

o consulte a su agencia de viajes



Suscriben Acuerdo Marco para Sustentabilidad de la Pequeña Minería _____ pag. 6

El Acuerdo se fundamenta en el interés por el desarrollo sustentable de la minería en Chile, en particular por el mejoramiento de las condiciones ambientales de los procesos productivos de la pequeña minería, así como de las condiciones de seguridad e higiene que conlleva dicha actividad.

Andrónico Luksic: empresario de tomo y lomo _____ pag. 14

Con el tesón que caracterizó a los inmigrantes croatas a principios de siglo, en medio del calor y la aridez del desierto de Antofagasta, se escribieron los primeros capítulos de la historia del fallecido empresario minero.

Minera San Gerónimo proyecta ampliar su capacidad productiva _____ pag. 19

Actualmente, la compañía tiene dos faenas mineras en la Cuarta Región, una en Talcuna y otra en Lambert. Además, posee un poder de compra de minerales y productos mineros.

Los nuevos proyectos y desafíos de Altonorte _____ pag.22

Este año, con una inversión de US\$ 6,5 millones, puso en operaciones una planta de tostación de molibdeno que tratará 10.000 toneladas de concentrado de molibdeno al año.

Cena Anual de la Minería 2005 _____ pag. 27

En una concurrida cena, en que el sector minero rindió un homenaje al fallecido empresario Andrónico Luksic Abaroa, la Sociedad Nacional de Minería clausuró el Mes de la Minería en el centro de eventos CasaPiedra. La actividad, que reunió a las más altas autoridades del país, contó con la asistencia de cerca de 900 personas.

Comunidad minera celebra el “Día del Minero” en Copiapó _____ pag. 36

Con un llamado a la unidad del sector minero, la Sociedad Nacional de Minería en conjunto con el Ministerio del ramo y la Enami celebró el “Día del Minero” en la Asominera de Copiapó. En la ocasión, se entregaron los premios “San Lorenzo”.

Fundición Paipote recibe premio “San Lorenzo” _____ pag.40

En los últimos años, la fundición “Hernán Videla Lira” ha alcanzado los costos más bajos de su historia, lo que le ha permitido ubicarse a un paso del primer cuartil de costos de la



BOLETIN MINERO

Año CXXII N° 1.194 Agosto 2005
 Organo Oficial de la Sociedad Nacional
 de Minería
 Fundado el 15 de Diciembre de 1883

DIRECTORIO:

PRESIDENTE:
 Alfredo Ovalle Rodríguez

PRIMER VICEPRESIDENTE:
 Ramón Jara Araya

SEGUNDO VICEPRESIDENTE:
 Alberto Salas Muñoz

Germán Arriaza Torres
 Victor Becker Soto
 Patrick Esnouf
 Hernán Guilloff Izikson
 Hernán Hochschild Alessandri
 Pieter Louw
 Jorge Pavletic Cordero
 Fernando Porcile Valenzuela
 Juan Rassmuss Echeopar
 Jorge Riquelme Bravo
 Zulema Soto Tapia
 Hernán Urquieta Riveros

SECRETARIO GENERAL:
 Héctor Páez Barraza

GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL:
 Jaime Alé Yarad

EDITOR:
 Danilo Torres F.

COLABORADORA:
 Clara Castro G.

FOTOGRAFIA:
 Francisco Barrenechea

DISEÑO Y PRODUCCION:
 ARS Comunicaciones

IMPRESION:
 Salesianos S.A.

ISSN-0378-0961

Prohibida la reproducción total o parcial sin
 citar la fuente.

www.sonami.cl

Sociedad Nacional de Minería F.G.:
 Avenida Apoquindo 3.000, 5º Piso.
 Teléfono 3359300- Fax 3349650

“...en los años que llevo a la cabeza de Enami, sólo he visto una enorme capacidad técnica y visión unitaria de la gente de SONAMI”

Jaime Pérez de Arce, Vicepresidente Ejecutivo de Enami
(Diario Siete, 2 de septiembre)



“Me ha sorprendido el profesionalismo con que han actuado los representantes de la SONAMI en Enap y Enami”

Alfonso Dulanto, Ministro de Minería
(Diario Siete, 2 de septiembre)



“La sensación de felicidad es muy grande, porque es un premio muy importante a un hombre que después de tantos años de trabajo, los coronó con la creación de una compañía de la gran minería chilena. Mi padre me honró con nombrarme en el directorio de Antofagasta, así que estamos ahí colaborando con mi hermano en esta ardua labor”

Guillermo Luksic
(Estrategia, 2 de septiembre)

“Nuestro equipo técnico se encuentra trabajando en estrecha colaboración con la Junta de Vigilancia del Río Huasco y sus asesores técnicos para elaborar una serie de informes adicionales que permitan contestar con claridad y a fondo todos los requerimientos de la Corema el próximo 14 de octubre”

José Antonio Urrutia, Director Adjunto de Barrick
(Diario Financiero, 24 de agosto)



“Siempre se habla de él como el sueldo de Chile, pero se olvida que está en la iluminación de la casa, en el celular, en la telefonía, en el agua potable, en cualquier cosa”

Francisco Costabal, Presidente del Consejo Minero
(Diario Financiero, 2 de septiembre)



“La gran sombra hoy día es el tema del petróleo, que hasta el momento no ha afectado a la economía mundial mucho, pero de persistir estos altos precios, realmente ahí podríamos entrar en una situación mucho más compleja”

Hernán Somerville, Presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio
(La Segunda, 18 de agosto)



“Fue una persona que estuvo dispuesta a entregar su inteligencia, su trabajo, su esfuerzo en pos de lo que pensaba era su mejor modo de contribuir al desarrollo y enriquecimiento del país”
(Refiriéndose al deceso de Andrónico Luksic)

Osvaldo Puccio, Ministro Secretario General de Gobierno
(La Tercera, 19 de agosto)



“Con estos precios del cobre (...) tendremos un superávit fiscal posiblemente en torno de 3% del PIB”

Nicolás Eyzaguirre, Ministro de Hacienda
(La Tercera, 6 de agosto)

Un ejemplo para todos los mineros

Con una masiva asistencia a la Cena Anual de la Minería finalizó la celebración del Mes de la Minería. Este tradicional encuentro, que es organizado por nuestra entidad gremial y congrega a todos quienes participamos en esta importante actividad productiva, tanto del ámbito público como privado, fue una ocasión ideal para realizar una síntesis de los desafíos de la industria, como asimismo para hacer una resumida cuenta de nuestro año de gestión.

En esta oportunidad nuestra cena tuvo un sentimiento especial. El fallecimiento de Andrónico Luksic Abaroa impactó a muchos chilenos y especialmente a quienes trabajamos en la minería, hacia la cual este empresario mostró siempre un particular entusiasmo y apego.

Don Andrónico Luksic será recordado como uno de los empresarios más importantes en la historia de la minería chilena. En él se reflejaron todas las cualidades de un gran emprendedor: imaginación, confianza en sí mismo, perseverancia y superación.

Estas características le permitieron avanzar desde la minería más pequeña hasta convertirse en el más importante de los empresarios de la minería chilena. Actualmente, El Tesoro, Michilla y Los Pelambres son, por la calidad de su gestión, yacimientos de prestigio mundial, y constituyen un orgullo para el sector y el país.

Para nuestra organización, que representa a todos los sectores productivos de la minería, la participación de don Andrónico Luksic en el gremio como socio persona-natural tuvo un significado muy relevante. Representó una forma de vivir la minería que, sin lugar a dudas, influyó y motivó marcadamente a otros empresarios del sector.

Todas estas cualidades llevaron a que el directorio de la Sociedad Nacional de Minería destacara de manera unánime –en su sesión del 9 de agosto pasado– a don Andrónico con el Premio Nacional de Minería 2005, distinción que fue entregada a su familia en la Cena Anual de la Minería.

La contribución a la minería y al desarrollo nacional de don Andrónico Luksic Abaroa debemos apreciarla hoy en su verdadera dimensión. Más que por su valor económico, por lo que representa su colosal obra como factor de emprendimiento, fuente de trabajo, bienestar y forma de vida para miles de chilenos, aspectos que –estamos seguros– sus hijos han dado prueba de haber recibido bien sus enseñanzas, para seguir sus pasos.

Alfredo Ovalle Rodríguez
Presidente



Suscriben Acuerdo Marco para la Sustentabilidad Integral de la Pequeña Minería

- El Presidente de SONAMI dijo que este Acuerdo Marco constituye la plataforma de lanzamiento de la Nueva Pequeña Minería.

Con la firma de dos ministros de Estado, representantes de servicios vinculados a la minería y la Sociedad Nacional de Minería, se suscribió el Acuerdo Marco para la Sustentabilidad de la Pequeña Minería.

El Acuerdo se fundamenta en el interés común de las partes por el desarrollo sustentable de la minería en Chile, en particular por el mejoramiento de las condiciones ambientales de los procesos productivos de la Pequeña Minería, así como de las condiciones de seguridad e higiene que conlleva dicha actividad.

El documento, que como sostuvo el Presidente de SONAMI marca “el lanzamiento de la Nueva Pequeña Minería”, fue suscrito por el Ministro de Minería, Alfonso Dulanto; el Ministro de Economía, Jorge Rodríguez; el Presidente de SONAMI, Alfredo Ovalle; la Directora Ejecutiva de Conama, Paulina Saball; el Vicepresidente Ejecutivo de Enami, Jaime Pérez de Arce; el Director Nacional del Sernageomin, Luis Sougarret, y el Director Ejecutivo del Consejo Nacional de Producción Limpia, Rafael Lorenzini.

En la oportunidad, el titular de SONAMI dijo que la suscripción de este acuerdo “es la materialización del trabajo conjunto que han venido realizando los diversos servicios y empresas del Estado ligadas a la minería y la industria minera privada representada por SONAMI, para mejorar la sustentabilidad de los procesos productivos de la pequeña minería”.

“El Acuerdo Marco para la Sustentabilidad Integral de la Pequeña Minería constituye la plataforma de lanzamiento de la Nueva Pequeña

Minería. Y esta no es una afirmación sin fundamento por cuanto constituye un compromiso de voluntades con el objetivo de promover el mejoramiento productivo y la competitividad de la Pequeña Minería a través de la incorporación de prácticas ambientales y de seguridad minera, así como de nuevas tecnologías limpias que sean técnicamente efectivas”, destacó Alfredo Ovalle.

Por su parte, el Ministro Dulanto señaló que “el Acuerdo, se inserta entre otros, en la Política de Fomento

a la Pequeña y Mediana Minería, que constituye para nosotros un instrumento de gran importancia en el desarrollo de las políticas públicas, no sólo en lo económico, sino que también, en lo político, social y cultural”.

Agregó que “lograr este Acuerdo Marco constituye un hito en materia de cooperación público-privada con este sector de la minería, validándose éste como un instrumento de gestión integral”.

El acuerdo contempla 9 compromisos



a desarrollar, cuales son: Gestión Integral asociada al Desarrollo Minero; Gestión Integral asociada al Procesamiento de los Minerales; Diseño y Construcción de Tranques de Relave; Cierre de Faenas Mineras; Presentación

y Aplicación de Tecnologías Limpias; Herramientas Prácticas para abordar el tema Ambiental y de Seguridad Minera en la Pequeña Minería; Diseño e implementación de un Sistema de Gestión Integral y de Certificación

en las materias consideradas en el acuerdo marco; Planes Pilotos de Evaluación de Tecnologías Limpias, Gestión Ambiental y de Seguridad; y Uso Eficiente de la Energía y Acceso a Fuentes de Financiamiento. 



SUSCRIBEN ACUERDO MARCO PARA LA SUSTENTABILIDAD INTEGRAL DE LA PEQUEÑA MINERÍA

Texto completo del acuerdo marco:

INTRODUCCIÓN

Concurren a este Acuerdo Marco entidades del sector público y empresas del Estado con competencia en las actividades de minería, representadas por el Ministerio de Minería, el Ministerio de Economía, el Servicio Nacional de Geología y Minería (SERNAGEOMIN), la Empresa Nacional de Minería (ENAMI) y la Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA), por una parte, y por la otra, la Sociedad Nacional de Minería F.G. (SONAMI), Federación Gremial que representa a los empresarios mineros privados de la Pequeña Minería.

Este Acuerdo se fundamenta en el interés común de las partes por el desarrollo sustentable de la minería en Chile, en particular por el mejoramiento de las condiciones ambientales de los procesos productivos de la Pequeña Minería, así como de las condiciones de seguridad e higiene que conlleva dicha actividad.

Este Acuerdo Marco se inserta en el Programa de Fomento a la Pequeña Minería del Ministerio de Minería, en la Política de Fomento a la Producción Limpia del Ministerio de Economía, y en el Programa de Desarrollo de la Pequeña Minería de la Sociedad Nacional de Minería.

Las entidades arriba mencionadas manifiestan su voluntad y compromiso de materializar este Acuerdo, en el contexto del apoyo a la Pequeña Minería impulsado por el Ministerio de Minería y la Sociedad Nacional de Minería, mediante propuestas que ayuden al mejoramiento de las actividades de dicho sector y le permitan enfrentar los obstáculos estructurales asociados a sus desventajas de escala, de manera de mejorar su productividad, aumentar su competitividad, y facilitar su acceso a las oportunidades del negocio minero y al mercado internacional.

Para el éxito de este Acuerdo, en los aspectos pertinentes, se invitará a participar al Servicio de Salud, al Servicio

Agrícola y Ganadero, y a otras entidades públicas que tengan o puedan tener relación con las actividades de la pequeña minería, y que, en el contexto de este Acuerdo, deban acreditar el cumplimiento de normativas de su competencia.

I. ANTECEDENTES

El desarrollo de sistemas de certificación ISO y OSHAS, en las áreas de calidad, seguridad y medio ambiente, ha significado un importante avance en el sector productivo en materia de prevención y cumplimiento de las exigencias provenientes de los mercados. El éxito de su implementación ha requerido de la existencia de voluntad y capacidad de gestión, como también de recursos económicos para su efectiva aplicación.

En la Pequeña Minería, donde los recursos son escasos y el nivel de desarrollo de los participantes es limitado, es necesario disponer de herramientas alternativas que permitan al sector un mejoramiento gradual y continuo en estos aspectos, de modo de fortalecer las condiciones de sustentabilidad y proyección que requiere el sector.

Con la creación de la institucionalidad ambiental, a partir de la Ley de Bases Generales del Medio Ambiente, CONAMA inició un largo proceso de elaboración de normas que constituyen un marco de regulaciones para la protección del medio ambiente, y que la pequeña minería, por sus características y limitaciones intrínsecas, ha ido abordando en la medida de sus posibilidades.

Por otro lado, Chile ha firmado varios Acuerdos de Libre Comercio, como los suscritos con Canadá, la Unión Europea y Estados Unidos, estipulando que cada país deberá hacer cumplir su normativa local. En este sentido, y en consideración al éxito de los sistemas de certificación, existe gran interés en el sector público y privado respecto de la implementación

de estos sistemas en el sector de la pequeña minería, que les permita reflejar el cumplimiento de las regulaciones locales existentes y el compromiso de un mejoramiento continuo en materia de calidad, seguridad y medio ambiente.

Para disponer efectivamente de herramientas que permitan a la Pequeña Minería un mejoramiento gradual y continuo en los aspectos antes mencionados, y fortalecer sus condiciones de sustentabilidad y proyección, resulta relevante que este sector cuente con políticas claras y efectivas, permitiendo, además, la formación de alianzas estratégicas Gobierno-Empresa que validen los compromisos y los plazos adquiridos por la pequeña minería ante las autoridades competentes, y faciliten su acceso a recursos estatales disponibles para el desarrollo tecnológico, la seguridad de sus trabajadores y la protección del medio ambiente.

II. OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Facilitar el desarrollo de la Pequeña Minería a través de un mejoramiento integral de su gestión, medio ambiente, seguridad minera y laboral, convirtiéndose en una actividad sustentable y competitiva en el mercado nacional e internacional, a través de un trabajo conjunto de los organismos de regulación, fomento, fiscalización sectorial y SONAMI, bajo la coordinación del Ministerio de Minería.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

a) Identificar posibilidades que permitan optimizar la coordinación de los organismos de regulación y fiscalización con la industria minera, considerando los requerimientos de competitividad que necesita la pequeña minería para un desarrollo productivo sustentable.

b) Aportar información que posibilite, a las instancias competentes, definir criterios adecuados y pertinentes para regular la actividad minera, considerando sus procesos, productos y subproductos.

c) Desarrollar las materias acordadas en el presente documento y/u otras que se acuerden en el futuro, en función de estos objetivos, a través de una comisión técnica que defina las metas y plazos para alcanzar su logro.

d) Comprometer la participación de la Pequeña Minería en los programas de desarrollo y actividades pertinentes, destacándose los beneficios y ventajas que tendrán quienes se incorporen a estos programas y obtengan los resultados esperados.

e) Desarrollar Acuerdos de Producción Limpia, con el propósito de respaldar las acciones implementadas por la Pequeña Minería para que éstas sean reconocidas a nivel nacional.

f) Desarrollar un Sistema Integrado de Certificación, reconocido por el Estado, que permita el mejoramiento continuo de la gestión de la Pequeña Minería en materias de medio ambiente, seguridad minera, productividad y condiciones laborales, cuando sea posible.

III. CONCEPTO

Para los fines de este Acuerdo, se entenderá por Pequeña Minería al sector de productores, actuales o potenciales, que en forma individual extraen o benefician mensualmente hasta 10.000 TMS, o su equivalente en productos mineros, y que venden su producción a la ENAMI mediante la modalidad de tarifa y/o contratos. Se excluye del alcance de este Acuerdo a la Minería Artesanal.

Adicionalmente, se podrán incorporar otros productores que, recomendados por la SONAMI, presenten características que les permita ser considerados como pequeños mineros.

IV. CRITERIOS DEL ACUERDO MARCO

· Cooperación Gobierno - SONAMI: constituye un elemento estratégico para la coordinación, el diálogo y la acción conjunta de los actores involucrados, para profundizar la implementación de acciones orientadas al mejoramiento de la gestión en los ámbitos que considera el presente Acuerdo Marco.

· Gradualidad: busca el desarrollo, a través del tiempo, de procesos de adaptación de la Pequeña Minería a nuevas tecnologías, exigencias regulatorias y/o de mercado.

· Eficiencia: busca optimizar la asignación de los recursos, y con ello mejorar la gestión de la Pequeña Minería.

· Instrumentos regulatorios de gestión en materias de seguridad y medio ambiente: se orientan a mejorar las prácticas ambientales y de seguridad para facilitar el cumplimiento de las normas, elevando los estándares productivos.

· Orientación de acciones tendientes al financiamiento de proyectos ambientales y tecnologías limpias para la Pequeña Minería: se busca la accesibilidad a recursos económicos, públicos y privados para el financiamiento de proyectos de mejoramiento integral de la gestión en la Pequeña Minería.

V. MATERIAS DEL ACUERDO

1. Gestión Integral asociada al Desarrollo Minero.

Planificación de la explotación minero de manera racional, considerando, además de los aspectos técnicos, aspectos

de orden administrativo, ambiental y de seguridad.

2. Gestión Integral asociada al Procesamiento de los Minerales.

Desarrollo de procesos operacionales y de control de las plantas de beneficio, considerando, además, aspectos ambientales y de seguridad.

3. Diseño y Construcción de Tranques de Relave.

Presentación de alternativas de diseño y construcción de tranques de relaves, considerando la normativa existente y los aspectos de seguridad, medio ambiente y de cierre de faenas.

4. Cierre de Faenas Mineras.

Considera aspectos normativos y presentación de casos que sirvan de ejemplo respecto de los aspectos técnicos a considerar al momento de planificar el cierre de las instalaciones de una faena minera.

5. Presentación y Aplicación de Tecnologías Limpias.

Conocimiento e incorporación de tecnologías limpias, de acuerdo a la factibilidad de implementación en la Pequeña Minería.

6. Herramientas Prácticas para abordar el tema Ambiental y de Seguridad Minera en la Pequeña Minería.

Presentación de medidas prácticas a implementar, que permitan a los pequeños mineros mitigar el impacto que ciertas actividades generan en el medio ambiente, o que puedan afectar la seguridad de los trabajadores.

7. Diseño e implementación de un Sistema de Gestión Integral y de Certificación en las materias

consideradas en el presente acuerdo marco.

Diseñar, de acuerdo a las características técnicas y económicas de la Pequeña Minería, un sistema de certificación que permita a las autoridades fiscalizadoras evaluar y certificar el avance en materia ambiental y de seguridad en faenas de este segmento.

8. Planes Pilotos de Evaluación de Tecnologías Limpias, Gestión Ambiental y de Seguridad.

Identificar plantas mineras donde se evalúen, desde la perspectiva técnica, ambiental y económica, nuevas tecnologías limpias aplicables a faenas de la Pequeña Minería. Asimismo, implementar y evaluar sistemas de gestión ambiental y de seguridad.

9. Uso Eficiente de la Energía.

Identificación y evaluación técnica-económica de tecnologías y oportunidades de uso eficiente de la energía en el proceso productivo.

10. Acceso a Fuentes de Financiamiento.

Identificación y acceso a nuevas fuentes de financiamiento, compatibles con los ingresos de los pequeños mineros.

VI. COMPROMISOS

En el marco de este Acuerdo, tanto el sector público ligado a la Pequeña Minería, como la Sociedad Nacional de Minería, comprometen sus capacidades técnicas y económicas, destinadas a este sector, con el propósito de desarrollar

líneas de acción relacionadas con las materias descritas en el ítem V sobre "Materias del Acuerdo".

Asimismo, con el propósito que este Acuerdo logre los objetivos planteados, se constituirá un Comité Técnico bajo la coordinación del Ministerio de Minería, conformado por las instituciones que concurren en este convenio, y que asumen el compromiso de coordinar y/o desarrollar actividades que estén en concordancia con las atribuciones y mandatos que cada una de ellas posea.

VII. VIGENCIA

El presente Acuerdo Marco se suscribe por el plazo de tres años, que regirá a contar de la firma de todos los concurrentes. Las partes, de común acuerdo, podrán renovar o ampliar este plazo si consideran que aún quedan temas pendientes y que este Acuerdo se ha mostrado como un mecanismo efectivo para avanzar en los temas de interés común que se han reseñado.

Suscriben el presente Acuerdo Marco para la Sustentabilidad Integral de la Pequeña Minería, en representación del sector público, el Ministro de Minería, el Ministro de Economía y Energía, el Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa Nacional de Minería, la Directora Ejecutiva de la Comisión Nacional del Medio Ambiente y el Director Nacional del Servicio Nacional de Geología y Minería, y en representación del sector Pequeña Minería, el Presidente de la Sociedad Nacional de Minería F.G.

ACHS



ACHS

Peligro
Material
inflamable

**Prevenir
es nuestra
señal**



Por un trabajo sano y seguro

llámenos al 600 600 2247 o visite www.achs.cl



ANDRONICO LUKSIC ABAROA: EMPRESARIO DE TOMO Y LOMO

• Con el tesón que caracterizó a los inmigrantes croatas a principios de siglo, en medio del calor y la aridez del desierto de Antofagasta, se escribieron los primeros capítulos de la historia de don Andrónico.

El pasado 9 de agosto, el Directorio de SONAMI decidió otorgar el Premio Nacional de Minería 2005 a don Andrónico Luksic Abaroa. El cuerpo directivo tuvo en consideración su trayectoria empresarial y significativo aporte al desarrollo de la actividad minera en el país. Ya en 1990, la Sociedad le había otorgado el premio a la mediana minería que, justamente, destaca el emprendimiento empresarial.

Don Andrónico, que se encontraba en delicado estado de salud, supo de labios de su entorno del reconocimiento que iba a recibir de los mineros privados.

Sin embargo, la comunidad minera fue sorprendida el jueves 18 de agosto, en la noche, con el fallecimiento del destacado empresario. A partir de ese momento, han sido múltiples las expresiones de tristeza por el deceso

de este descendiente de croatas, que a lo largo de su vida, con imaginación, esfuerzo y perseverancia, logró convertirse en uno de los hombres de negocio más importantes en la historia de la minería chilena contemporánea.

Con el tesón que caracterizó a los inmigrantes a principios de siglo, en medio del calor y la aridez del desierto de Antofagasta, se escribieron los primeros

capítulos de la historia de don Andrónico.

Fue en Antofagasta, ciudad con enorme raigambre minera, lo que marcó decididamente su vocación por esta actividad.

Hijo de Policarpo Luksic, un inmigrante croata, y de Elena Abaroa, don Andrónico nació en Antofagasta el 5 de noviembre de 1926.

Siendo ya joven abandonó la Segunda Región y se trasladó a Santiago para estudiar derecho, en la Universidad de Chile.

Luego de titularse, se estableció con un grupo de amigos en París y, en 1950, volvió a Chile para trabajar con su tío Juan Abaroa, quien le ofreció la concesión del 10% de la Ford en Antofagasta.

Según recordaba el mismo, “tenía 23 años cuando volví de Francia donde, después de vivir dos años y medio, junté un pequeño capital en el negocio de cambio de moneda, con el cual adquirí un porcentaje de la concesionaria Ford en la capital de la Segunda Región”.

Un día entraron a la concesionaria cuatro ingenieros franceses a cambiar dólares. “Ellos habían comprado una mina cerca de la ciudad y estaban terminando de construir una planta de tratamiento que quedaba en la costa, a diez minutos de mi oficina”, confidenciaba en un discurso pronunciado en mayo de 1997.

“A poco andar los socios franceses empezaron a tener dificultades y no se hablaban entre sí y terminaron usándome como intermediario para sus problemas y diálogos. Aprovechando esta situación, poco a poco –uno a uno-

, fui comprándoles su participación en la empresa”, comentaba Luksic.

Esa mina y su planta constituyeron el origen de la vinculación de don Andrónico con la minería.

GOLPE DE SUERTE

Luego de algunos años, en que como todo minero vivió los tiempos buenos y malos, la situación cambió cuando “una tarde apareció en mi oficina un grupo de geólogos de una gran compañía minera japonesa interesada en tomar una opción por esta mina”.

“En una negociación muy rápida y para mi inmensa sorpresa, al vencimiento de la opción, me llegó un cable de Tokio en el que me comunicaban que el directorio de la empresa había aprobado la compra de la mina Portezuelo en US\$ 500 mil. Este fue el primer negocio importante y

el que me dio el capital para dedicarme intensamente a la exploración minera”, confesaba Luksic hace algunos años.

A partir de ese momento, don Andrónico Luksic recorrió el desierto buscando yacimientos mineros para su explotación. “Muchas de las minas que poseo las encontré en estos recorridos que por años efectué en el norte de Chile”.

El resto es historia... Su olfato para los negocios, su ingenio y, sin duda, su suerte, le permitieron convertirse en uno de los empresarios más importantes, ya no sólo en la minería sino también en otros sectores, los financieros, industriales e, incluso, los turísticos.

En el caso minero, sus hijos Jean Paul y Guillermo están siguiendo los pasos de su padre. El primero como Presidente Ejecutivo de Antofagasta Minerls y el segundo como director de la misma. 🤝



2005

EXPOSICIÓN



Cobre

Una historia con futuro

13 de septiembre al 9 de octubre

Todo lo que nunca viste del cobre lo verás, por primera vez, en el Centro Cultural Estación Mapocho

- Esculturas y obras de arte de las grandes civilizaciones
- Tecnología de hoy y mañana
- Archivos fotográficos
- Gigantografías
- Películas
- Filme en 3D
- Planetario
- Tronadura virtual
- Réplica momificada del primer minero conocido en la historia de Chile: El Hombre de Cobre.

Convenios para estudiantes cobre@midia.cl



Organizan



Patrocina





Ignacio Gutiérrez: ESFUERZO Y TRADICION MINERA

- Con más de 65 años ligados a la minería, este minero oriundo de Copiapó se mostró contento y sorprendido con la distinción que le otorgó la Sociedad Nacional de Minería, entidad que reconoció el esfuerzo y la tradición de esta área productiva de la industria.

Contento y sorprendido. Esas fueron las sensaciones de Ignacio Segundo Gutiérrez Morales al ser reconocido con el premio “Sociedad Nacional de Minería 2005”, en la categoría Pequeña Minería. Esta distinción reconoce el esfuerzo y la tradición de esta importante actividad

productiva. “Estoy emocionado, pero a la vez muy sorprendido con este premio. Desde que soy minero no había obtenido algo así”, comenta este hombre que está ligado por más de 65 años a la minería.

Nacido un 31 de julio de 1928 en la

comuna de Tierra Amarilla, Tercera Región, sus primeros “coqueteos” con la minería los tuvo a los 10 años acompañando a su padre, Manuel Gutiérrez, a trabajar en la mina “Mercedita”. “Mi interés por la minería nace de mi papá. Desde muy chico lo

ayudaba a recoger piedras y metales, o a veces le hacía la comida. A partir de ese tiempo agarré a la minería y no la solté hasta la fecha”, cuenta.

Tan fuerte resultó su vinculación con la minería, que hasta la fecha se ha desempeñado en varios yacimientos, por lo que reconoce tener un cariño muy

especial por esta actividad “que me ha entregado tanto, pero que requiere mucho sacrificio. He sido un minero artesano, trabajando a mano, sin maquinarias, por lo que todo ha sido difícil”, relata.

Su vínculo con la minería también le permitió formar una familia, ya que por los años cincuenta conoció a

su mujer, Rebeca Grimaldi. Comenta que su señora trabajaba con su madre sirviendo almuerzos en los llamados “comedores” para los mineros. De esa relación nacieron sus cinco hijos (Myriam, Manuel, Jesús, Pilar y Juan), a los que hoy se suman cuatro nietos y dos bisnietos.

Otro punto importante en su vida como pequeño minero, es su destacada participación, por más de tres décadas, como socio de la Asociación Minera de Copiapó. Gutiérrez ingresó el año 1964 a dicha organización y fue en la última cena de la institución –celebrada a principios de agosto– que se enteró que iba a ser galardonado con el premio de la categoría pequeña minería, que entrega la SONAMI. “Me dijeron que tendría que viajar a Santiago, así que dije: vamos no más”, afirma.

Su vasta experiencia y trayectoria le han permitido ganarse el respeto de sus colegas y de los mineros más jóvenes, pese a que nunca ha participado en la directiva de la asociación. Aún así, su presencia ininterrumpida desde la década de los sesenta no ha pasado desapercibida.

Es que hasta la actualidad, con sus 77 años a cuesta, don Ignacio sigue recorriendo los cerros en busca de nuevas riquezas escondidas en la tierra, lo que demuestra su amor por la minería. Es más, para ir a trabajar su mina “Francisca”, nombre en honor a su madre, debe caminar cerca de 11 kilómetros para llegar a ella.

Todo un ejemplo de superación y de esfuerzo, atributos que mantienen viva la tradición minera en nuestro país. 🤝

Una buena PROSPECCIÓN minera
hace toda la diferencia

Elegir CON
QUIEN INVERTIR
también

COMPASS
CONSORCIO

Centro de Atención al Inversionista Compass Consorcio (02) 364 4800
www.compassconsorcio.cl



El Gerente General de Minera San Gerónimo, Patricio Rendic, agradece el galardón del gremio minero.

MINERA SAN GERONIMO PROYECTA AMPLIAR SU CAPACIDAD PRODUCTIVA HACIA EL 2006

- Actualmente, Minera San Gerónimo tiene dos faenas mineras en la Cuarta Región, una en Talcuna y otra en Lambert. Además, posee un poder de compra de minerales y productos mineros.

“Este es un gran reconocimiento al trabajo desarrollado en conjunto con nuestros colaboradores, con quienes hemos formado un gran equipo de trabajo. Además, nos incentiva a seguir adelante en el desarrollo de la industria minera”. Así resumió Patricio Rendic Lazo, Gerente General de Compañía Minera San Gerónimo el premio otorgado por la Sociedad Nacional de Minería, en reconocimiento a su contribución empresarial al desarrollo de la mediana minería nacional. San Gerónimo cuenta con 350 trabajadores entre técnicos, operarios y profesionales.

Minera San Gerónimo, una empresa de carácter familiar, es la continuadora de Sociedad Minera Talcuna, una empresa pequeña que operó desde 1960 hasta 1981 en minería del cobre en La Serena, y fierro en Chañaral. Tuvo su mejor época en los años 1979 y 1980 produciendo concentrados de plata cuando este metal estuvo a muy buen precio. En 1982, paralizó por bajos precios, para luego en 1988 iniciar operaciones nuevamente bajo el nombre de Compañía Minera San Gerónimo, en recuerdo de don Gerónimo Rendic Boric, abuelo del actual Gerente General.

El directorio de la compañía está integrado por Otmar Rendic Karstulovic, Antonio Rendic Lazo, Yerko Rendic Vladislavic y el propio Patricio Rendic Lazo.

Actualmente, Minera San Gerónimo tiene dos faenas mineras en la Cuarta Región, una en Talcuna y otra en Lambert. Además, posee un poder de compra de minerales y productos mineros. También cuenta con una división de exploraciones.



¿En qué pie encuentra este galardón a Minera San Gerónimo?

En un muy buen pie. Este año terminaremos con 7.000 toneladas de cobre fino equivalente y con una venta cercana a US\$ 20.000.000 entre todas nuestras operaciones. Además, estamos desarrollando nuestro proyecto “Infieles” el que nos permitirá un aumento importante de producción, el que se materializara en el 2007.

¿Cuáles son las principales inversiones materializadas en San Gerónimo?

En exploraciones hemos realizado 80.000 metros de sondajes en nuestro proyecto “Infieles” con lo que ampliaremos la producción de Talcuna en forma importante, ya que hasta el momento sólo hemos desarrollado una pequeña parte del yacimiento. En Lambert hemos construido una planta (SX-CR-RCR) para producir sulfato

de cobre, en la que ya hemos logrado el producto que buscábamos que es Feed Grade y se usa para alimento. Es un sulfato de alta calidad que nadie más produce en el mundo a partir de mineral fresco. Tenemos un contrato de venta a largo plazo con una gran firma de Canadá. En octubre iniciaremos una ampliación de esta planta, ya que estamos aumentando nuestro contrato de venta.

¿Cuáles son los principales proyectos en que está la división de exploraciones?

Terminar con “Infieles” para ampliar

Talcuna y luego iniciar “Condoriaco” que es un distrito minero de oro plata antiguo que tenemos y que el año 1940 producía metal doré. Con las tecnologías actuales, pensamos que podemos hacer un buen proyecto.

¿Cuál es la carpeta de inversiones de la compañía para los próximos años?

Tenemos varias inversiones en carpeta que pasan por consolidar lo que tenemos hasta generar proyectos nuevos.

¿Cuáles son los principales proyectos a futuro?

Queremos buscar el tamaño óptimo

para las operaciones actuales, que incluyen un poder de compra, el que debemos mejorar. Además, estamos buscando desarrollar algún proyecto nuevo o uno que esté en producción, si de dan las condiciones.

¿Cuáles son las principales inquietudes que tienen los medianos mineros respecto al futuro?

Precios de los metales, cargos de tratamiento, tipo de cambio, regulaciones ambientales y el gran problema siempre presente que es como financiar proyectos mineros. ☘

ENERGÍA LIMPIA PARA EL DESARROLLO

CERTIFICACION
ISO 9001
ISO 14001
GASODUCTO Y CENTRAL

Central Atacama

- 780 MW en dos ciclos combinados a gas natural
- Turbinas duales aptas para respaldo con diesel
- Certificación ISO 9001, 14001 y OHSAS 18001

Gasoductos Atacama y Taltal

- 1200 Km de gasoductos
- 6 años ininterrumpidos con 100% de disponibilidad
- Certificación ISO 9001 e ISO 14001

GASATACAMA

Calidad, seguridad y resguardo ambiental en nuestros productos y servicios para la gran minería, industrias y comunidad

GasAtacama Generación S.A.
Generación Eléctrica

Progas S.A.
Distribución Industrial de Gas Natural

Gasoducto Atacama Chile S.A.
Transporte de Gas Natural

Santiago - Mejillones - Antofagasta - San Salvador de Jujuy

www.gasatacama.cl



LOS NUEVOS PROYECTOS Y DESAFIOS DE ALTONORTE

- Este año, con una inversión de US\$ 6,5 millones, puso en operaciones una planta de tostación de molibdeno que tratará 10.000 toneladas de concentrado de molibdeno al año.
- Altonorte se ha posicionado cómodamente entre las grandes fundiciones del mundo y en forma muy competitiva, por lo que no está en su estrategia el seguir creciendo en forma significativa”, según afirma el Gerente General de la Fundición Altonorte, Manuel Matta Velasco.

La Fundición Altonorte, ubicada en la Segunda Región a 25 kilómetros al sur de Antofagasta, forma parte de la Unidad de Negocios Cobre Falconbridge Limited que agrupa las propiedades de Falconbridge en el mundo, excepto Norteamérica: 100% de Fundición Altonorte y Minera Lomas Bayas; 44% de la propiedad de Collahuasi y 33,75% de Antamina, en Perú.

La fundición, que produce ánodos cobre y blister, tiene una capacidad instalada de 820.000 toneladas de concentrados anuales, una producción 290.000 de ánodos de cobre y 700.000 toneladas de ácido sulfúrico al año.

Este año, con una inversión de US\$ 6,5 millones, puso en operaciones una planta de tostación de molibdeno que tratará 10.000 toneladas de concentrado de molibdeno al año.

¿Qué significa para Altonorte obtener el Premio Sociedad Nacional de Minería a su gestión productiva?

Es un reconocimiento al esfuerzo que el grupo de trabajadores, contratistas y profesionales han venido realizando durante 15 años, con el objetivo de establecer un plantel de beneficio de concentrados que diera un servicio de clase mundial a las grandes mineras de la región.

Lo anterior está alineado con el concepto de cluster y con la agregación de valor en nuestro país, no sólo para el cobre chileno, sino también para

concentrados producidos en otros lugares del mundo.

Altonorte es la única fundición privada que procesa concentrados de terceros en Chile, por lo que está obligada a mantener altos estándares productivos y perfil de costos que permita asegurar los márgenes del negocio. De hecho, nuestra



compañía no especula con precios, por lo tanto todo margen debe venir del hecho que nuestra operación sea más eficiente que las otras en el mercado.

¿En que pie encuentra este galardón a Fundición Altonorte?

Altonorte está obteniendo utilidades por

primera vez desde que Noranda ingresó al negocio en Chile hace ya 10 años, lo que se fundamenta en tres pilares:

1.- El continuo mejoramiento en la calidad del trabajo realizado por sus ejecutivos, profesionales, trabajadores y empresas contratistas.

2.- Implementación de estándares de clase mundial y un sistema de seguridad integrado.

3.- Unidades productivas modernas y de alto rendimiento. De hecho, la instalación más antigua que actualmente está funcionando, data del año 1996, y su última expansión comenzó a operar durante el año 2003.

Algunos ejemplos de los procesos que actualmente operan son:

- Reactor Tipo Noranda, el de mayor tamaño en el mundo.

- Sistemas de colección de polvos y tratamiento de gases de última generación.

- Sistemas de control altamente sofisticados que permiten la automatización de las operaciones más relevantes de la faena.

- Dos sistemas de moldeo que nos permiten producir ánodos para cuatro clientes diferentes.

¿En qué lugar se sitúa Altonorte a nivel mundial en materia de costos y producción?

Altonorte es actualmente la sexta

fundición en capacidad de producción de cobre en el mundo. Sin embargo, nos situamos entre el segundo y tercer lugar en el mundo en términos de costos de producción según informe de Brook Hunt (C1). Todo esto gracias a que Altonorte presenta los mejores índices de productividad en Chile, además de un uso eficiente de las instalaciones.

Cabe mencionar que la capacidad

para un 93% de captura de azufre, hoy se puede exhibir valores sobre 95%, lo que se ha logrado por una optimización en el funcionamiento de las plantas de ácido. Cabe señalar que desde 1999 a la fecha, y no obstante el aumento de producción, de 400.000 a 900.000 tms/año, las emisiones totales de azufre han disminuido ostensiblemente, desde 40.000 tm/año a menos de 15.000 tm/año.

- Manejo de efluentes y neutralización

- Monitoreo en línea de calidad de aire, conectado en tiempo real con las autoridades ambientales y de salud.

- Reemplazo de petróleo pesado por gas natural.

- Desarrollo de nuevo proceso de tratamiento de polvos de fundición en conjunto con Lomas Bayas, lo que ha permitido tener una alternativa de tratamiento ambientalmente sustentable y económicamente viable para este tipo de material.



de proceso nominal es de 816.000 toneladas de concentrado seco al año y actualmente se está trabajando a un ritmo de 900.000 tms/año.

¿Cuáles han sido los principales logros de la fundición en materia medio ambiental?

- Captura de azufre: si bien la última fase de expansión de Altonorte se calculó

de los mismos en áreas confinadas: Altonorte no tiene efluentes que salgan fuera de los límites de su planta ya que el 100% de ellos son tratados y depositados en tranques sellados.

- Altonorte es la única industria en la región que usa para sus procesos las aguas servidas tratadas de la ciudad de Antofagasta, dando un segundo uso al agua en el desierto más árido del mundo.

¿Cuáles han sido los montos de inversión materializada en la fundición en los últimos años?

La inversión en la última fase de expansión, finalizada en 2003, totalizó US\$ 170 millones, de los cuales aproximadamente US\$ 70 millones fueron destinados a mejorar los sistemas de captación de polvos y emisiones de azufre.

Adicionalmente, se han invertido del orden de 20 millones de dólares desde el 2003 a la fecha, en optimizaciones productivas y planta de tostación de concentrado de molibdeno.

¿Cuáles son las principales características de la planta de tostación de molibdeno?

La planta de tostación de molibdeno se construyó usando como base la existencia de un tostador que estaba en desuso y que presentaba características técnicas adecuadas para la tostación de los concentrados. Esta unidad fue reconstruida completamente y se le adicionaron dos pisos para asegurar la

conversión a trióxido de molibdeno. El sistema de control es DCS de última generación así como todos los sistemas de quemadores, manejo de materiales y de gases. Los gases de la tostación son enviados a las plantas de ácido existentes para su tratamiento y conversión a ácido sulfúrico.

Esta unidad tiene capacidad para tratar 12 millones de libras por año de molibdeno o lo que es equivalente a 900 tm/mes de concentrado de molibdenita.

La inversión total de 6,5 millones de dólares en esta unidad fue baja ya que la fundición cuenta con capacidad adicional para tratamiento de gases así como toda la infraestructura que es necesaria para la operación misma.

¿De qué manera se ha visto beneficiada la fundición con los buenos precios que ha tenido el molibdeno?

Los buenos precios han presionado una mayor producción en los yacimientos chilenos y extranjeros, por lo que la capacidad de tratamiento se ha visto copada, creando la oportunidad para el ingreso de nuevos actores al mercado.

En este contexto, el ingreso de Altonorte es positivo ya que se permite que los concentrados sean tratados oportunamente, con el consiguiente beneficio por costo de oportunidad para las mineras, y a la vez hace que el mercado interno sea más competitivo, lo que beneficia no sólo a Altonorte sino que a toda la industria minera productora de concentrados de molibdenita.



¿Cuáles son los principales proyectos y desafíos que tiene la fundición para los próximos años?

Altonorte se ha posicionado cómodamente entre las grandes fundiciones del mundo y en forma muy competitiva, por lo que no está en su estrategia el seguir creciendo en forma significativa. Sin embargo, estamos en un constante esfuerzo por maximizar el uso de nuestros activos, lo que debiera significar que aún podríamos aumentar marginalmente la capacidad de tratamiento dentro de los próximos años. Además, se está explorando la posibilidad de aumentar la capacidad de tratamiento de molibdenita, tanto en lo que se refiere a limpieza de concentrados como a tostación, cuestión que se definirá en función de las variables de mercado y de la disponibilidad de capital.

Nuestros principales desafíos se enmarcan dentro de los ámbitos de la seguridad, eficiencia, medio ambiente, comunidad y desarrollo tecnológico:

1.- En seguridad aspiramos a completar nuestro programa integrado dentro de dos años así como ser la faena con mejores índices de seguridad dentro de Falconbridge.

2.- En eficiencia, debemos trabajar en la reducción de consumo de energía y combustibles, cuestión fundamental para mantener nuestro perfil de costos. Asimismo, la capacidad de nuestro personal ha pasado a ser el eje en las mejoras de productividad y fiabilidad de nuestras operaciones, por lo que tenemos un agresivo plan de entrenamiento y calificación que se proyecta en forma permanente en el tiempo.



3.- En medio ambiente, estamos comprometidos a seguir siendo líderes en control de emisiones, lo que nos obliga a avanzar en el control de gases fugitivos y de combustión, así como en la continua modernización de nuestras plantas de ácido. En términos comunitarios, Altonorte seguirá realizando esfuerzos para continuar como un actor relevante de la Segunda Región. Estos esfuerzos se centrarán en la relación con los demás actores sociales y productivos por medio de la Asociación de Industriales de Antofagasta, en el apoyo a la educación por medio de los premios a la excelencia académica y al deporte con la posible creación de un nuevo centro deportivo y cultural abierto a la comunidad, el que



sería desarrollado en forma conjunta con Lomas Bayas. Adicionalmente, las empresas Falconbridge de la región se encuentran desarrollando un programa piloto de seguridad y reciclaje en el hogar el que ha tenido una muy buena acogida en sus dos primeros años de funcionamiento.

4.- En cuanto al desarrollo tecnológico, Altonorte está desarrollando diversas alternativas pirometalúrgicas e hidrometalúrgicas para el tratamiento tanto de concentrados como de productos intermedios de la fundición a fin de estar preparados y ser los primeros en ofrecer soluciones más ventajosas a nuestros clientes cuando se produzcan las oportunidades. 



UN GRAN APOYO EN SU REGRESO AL ESPACIO

Excediendo los más altos estándares de calidad exigidos por la **NASA**, y sobrepasando los niveles de productividad de la industria, **ME Elecmetal** logró fabricar, en tiempo récord, los eslabones de orugas (track shoes) para el vehículo que transportó al transbordador espacial Discovery hasta la torre de lanzamiento.

Innovación, Desarrollo y Alta Tecnología disponibles para el mundo.



www.elecmetal.com

ANDRONICO LUKSIC ABAROA, PREMIO NACIONAL DE MINERIA 2005

- La tradicional cena, que cierra el Mes de la Minería, contó con la asistencia de más de 900 personas.
- La familia del fallecido empresario Andrónico Luksic concurrió en pleno a recibir el reconocimiento de la minería privada del país. Estuvieron su viuda Iris Fontbona y sus hijos Paola, Gabriela, Guillermo y Jean Paul.
- En su discurso ante la masiva concurrencia, el Presidente de SONAMI destacó la “genuina representatividad” de que goza el gremio en la industrial minera.

Durante su tradicional cena anual y con la asistencia de más de 900 personas, SONAMI entregó sus premios anuales, incluyendo por primera vez el Premio Nacional de Minería, el que el Directorio unánimemente había otorgado el pasado 9 de agosto al destacado empresario Don Andrónico Luksic Abaroa, recientemente fallecido. El Premio fue recibido por su viuda Iris Fontbona de Luksic y sus hijos Paola, Gabriela, Guillermo y Jean Paul.

En la oportunidad, SONAMI hizo entrega de los Premios “Sociedad Nacional de Minería 2005” y del trofeo “John T. Ryan” a las compañías mineras que se han destacado por su gestión en materia de seguridad.

A la Cena Anual de la Minería, encabezada por la Mesa Directiva y el Directorio de SONAMI, se dieron cita el Presidente del Senado, Sergio Romero; el Ministro de Defensa, Jaime Ravinet; el Ministro de Minería, Alfonso Dulanto; embajadores; autoridades civiles y militares; senadores y diputados; los

Presidente de la CPC, la SOFOFA y la Cámara Chilena de la Construcción, empresarios, los presidentes y ejecutivos de compañías mineras socias y también de Enami y Codelco.

También concurrieron presidentes y consejeros de Asociaciones Mineras, directivos y profesionales de los servicios gubernamentales vinculados a la minería, líderes de ONG’s, dirigentes



sindicales y representantes de los medios de comunicación.

REPRESENTATIVIDAD MINERA

En su discurso ante la masiva concurrencia, el Presidente de SONAMI destacó la “genuina representatividad” de que goza el gremio en la industrial minera. “En nuestra organización participan en la actualidad 38 asociaciones regionales de pequeños mineros, 20 empresas de la gran minería y 22 empresas de la mediana minería, las que conforman el amplio ámbito productiva de esta industria”, resaltó.

En ese sentido, Alfredo Ovalle lamentó que en los acuerdos alcanzados entre el Gobierno y la Comisión de Hacienda del Senado se haya eliminado a los directores de SONAMI en la administración de Enami y Enap. “Nuestro aporte siempre ha sido bien valorado, contribuyendo eficientemente y de manera imparcial a la gestión de estas importantes empresas. En especial, en Enami, organismo de gran significación para parte importante de nuestros asociados”, añadió.

Al referirse a los cuestionamientos de que ha sido objetivo el sector minero, el directivo de SONAMI dijo que, por muchos años, “pensamos que la innegable solidez de nuestro aporte al desarrollo económico y social del país era suficiente para vincularnos con los poderes del Estado y la ciudadanía”.

Dijo que el sector minero privado ha sido capaz de incrementar entre el año 1990 y el año pasado la producción de cobre de cuatrocientos veinte mil toneladas a 3.700.000 toneladas; de

representar hoy como sector más del 31% de las exportaciones totales de Chile; de aportar un 5% al Producto Interno Bruto y de ser generadores de empleo directo para más de 50.000 chilenos, cifra que se incrementa a 250.000 si se considera además el empleo indirecto.

“Si bien estas cifras son una muestra indelible de nuestro aporte al país, estamos convencidos de que ellas por sí solas, ya no bastan para relacionarnos como sector y, aún más, para obtener una justa valoración respecto de la contribución que hace la minería al bienestar de los chilenos. Creo firmemente que debemos seguir avanzando en una forma aperturista, de integrarnos más entre nosotros, así como con las autoridades y con todos los chilenos”, puntualizó Ovalle.



El ministro Dulanto deseó éxito para SONAMI y la comunidad minera.

IDEARIO COMUN

En su intervención, llamó a los asociados del gremio, llamó a los asociados del gremio a una mayor participación. “La representatividad que tenemos se construye y sostiene con participación permanente, con debate, con análisis, con ideas y con proyectos para el desarrollo de la minería en Chile. Con esta visión queremos seguir avanzando”.

Al referirse a los logros de la actual directiva gremial, destacó el espíritu de unidad entre los asociados. “Hemos realizado un gran esfuerzo para enfatizar el sentido gremial de nuestra organización. Así también, para afianzar las confianzas entre todos nuestros socios. Gracias a ello, podemos decir con fuerza que la pequeña, mediana y la gran minería comparten, al cumplirse los 122 años de SONAMI, un ideario común”.

De manera especial, Ovalle mencionó el trabajo que se está realizando con el objetivo de adecuar la normativa interna que rige al gremio minero.

Al referirse al trabajo con las autoridades y los organismos gubernamentales, el titular de SONAMI destacó el perfeccionamiento del Decreto 76 sobre Política de Fomento a la Pequeña y Mediana Minería. “El sustantivo mejoramiento de esta norma permitió incrementar los ingresos de los pequeños productores, dándoles mayor estabilidad”, añadió.

“Ello, a su vez, se tradujo en un mayor número de productores retornando al Estado el crédito de sustentación. Es así como, a la fecha, el sector de la pequeña y mediana minería ha devuelto, por este concepto, más de 25 millones



El empresario minero Ignacio Gutiérrez, junto a su hijo, recibe el premio SONAMI 2005.

de dólares. Esto legitima el modelo de fomento productivo, impulsado por nuestro gremio”, puntualizó.

También mencionó lo que llamó “el particularmente complejo año en materia medioambiental”, agregando que el sector ha seguido con mucha atención los cuestionamientos planteados por algunos sectores al proyecto Pascua Lama y las propuestas que ha presentado la empresa Barrick. “Estamos ciertos de que ellos han avanzado –de acuerdo a la normativa vigente- para llevar a cabo su proyecto, que significará desarrollo y crecimiento económico para la Tercera Región y el país”.

**ANDRONICO LUKSIC:
EJEMPLO PARA TODOS
LOS MINEROS**

En cuanto a los Premios “Sociedad Nacional de Minería 2005”, el Presidente destacó a los galardonados, particularmente el concedido al fallecido

empresario Andrónico Luksic, el Premio Nacional de Minería.

“En él se reflejan todas las cualidades de un gran empresario: imaginación, superación, perseverancia, confianza en

sí mismo y particular entusiasmo por nuestra actividad. Estas características le permitieron avanzar desde la minería más pequeña hasta convertirse en el más importante empresario chileno”, agregó.

Al término de su discurso, Ovalle hizo un “vehemente llamado a que, con nueva fuerza, espíritu aperturista y colaboración mutua, sigamos trabajando juntos por la grandeza y valorización de nuestra minería”.

**ASOCIATIVIDAD Y
UNIDAD GREMIAL**

El otro orador de la cena fue el Ministro de Minería, Alfonso Dulanto, quien agradeció el espíritu gremial, unitario y de cooperación que anima el accionar de SONAMI.

En su discurso, planteó la necesidad de generar, a la brevedad posible, una asociatividad entre los actores privados



La directiva de SONAMI entrega el premio al Gerente General de Falconbridge, Manuel Matta Velasco.

de la minería y de ser necesario el sector público “para aprovechar para la minería los fondos de innovación que estarán disponibles a partir del próximo año”. “Esto –dijo- significa empezar a trabajar desde ahora en preparar proyectos de innovación y formación de capital humano para el sector minero y su industria encadenada, como ya lo están haciendo otros sectores”.

Dulanto también se refirió a la “necesaria unidad gremial” del sector minero privado. “Este llamado lo hice hace dos años en la celebración de los 120 años de esta Sociedad y lo reitero, ya que de lograrse sería de gran ayuda en la solución de una serie de problemas pendientes que habrá que enfrentar en el futuro”, concluyó.

PREMIOS A ASOCIADOS

Como es ya tradicional, se entregaron



Los premiados por SONAMI muestran orgullosos sus trofeos.

los premios SONAMI 2005, que constituyen un reconocimiento del gremio al trabajo realizado por las empresas asociadas, de la gran, mediana y pequeña minería.

Este año, el reconocimiento a la pequeña minería recayó en el empresario copiapino Ignacio Gutiérrez Morales, quien concurrió acompañado de su hijo Manuel.

Asimismo, en la categoría mediana minería, recibió el premio el Gerente General de la Compañía Minera San Gerónimo, Patricio Rendic. Mientras que el premio a la Gran Minería recayó en la fundición Altonorte de Falconbridge. El reconocimiento lo recibió su Gerente General, Manuel Matta Velasco.

El momento cúlmine de la celebración de la Cena Anual de la Minería fue la entrega del Premio Nacional de Minería que se entregó de manera póstuma al empresario Andrónico Luksic. Galardón que fue recibido con un aplauso cerrado de los asistentes.

El premio, entregado por la directiva de SONAMI, fue recibido por su viuda Iris Fontbona y sus hijos Paola, Gabriela, Guillermo y Jean Paul. 



La familia Luksic en pleno reciben el aplauso de los asistentes a la cena anual de la minería.



El Presidente Ejecutivo de Anglo American Chile, Peter Louw, y el Gerente General de Operaciones de la División Mantoverde, Carlos Flores, reciben el premio "John T. Ryan" de manos del Presidente de la rama Andes del Canadian Institute of Mining, John Selters, y del titular del Instituto de Ingenieros de Minas de Chile, Leopoldo Contreras.



El Gerente General de Meridian, Greg Struble, y sus staff de ejecutivos reciben la mención especial del premio "John T. Ryan".

PREMIOS A LA SEGURIDAD MINERA

En el marco de la Cena Minera, se entregaron los premios "John T. Ryan" a las empresas mineras que han registrado menores índices de accidentabilidad en sus faenas.

Este premio es una iniciativa conjunta del Canadian Institute of Mining y del Instituto de Ingenieros de minas de Chile, con la colaboración de la Sociedad Nacional de Minería y Sernageomin.

Este año, el premio "John T. Ryan" lo recibió la División Mantoverde de Anglo American Chile. Una mención especial recibió también la Compañía Minera Meridian.

Soluciones Integrales de telecomunicaciones para su empresa



MULTISERVICIOS + TELEFONÍA IP + REDES DE DATOS

En Chile y América Latina ya son miles las empresas que han encontrado en Telmex al mejor aliado para implementar soluciones de telecomunicaciones con costos eficientes, innovadoras y de gran valor agregado. Lo invitamos a conectarse a la red multiservicios IP-MPLS de Telmex.

Solicite hoy la visita de un asesor Telmex, su aliado en servicios de telecomunicaciones, y súpese a las empresas que ya nos han preferido.

asesoresTelmex



CENA ANUAL DE SONAMI CLAUSURA MES DE LA MINERIA

Una amplia convocatoria tuvo la tradicional Cena Anual de la Minería, que reunió a más de 900 personas la noche del miércoles 31 de agosto pasado, en el centro de eventos CasaPiedra. En el marco de la comida minera, el gremio rindió un homenaje póstumo al empresario Andrónico Luksic Abaroa en la persona de su vida Iris Fontbona y sus hijos.

En la ocasión, se entregaron los premios “Sociedad Nacional de Minería 2005” y el trofeo “John T. Ryan”.



Masiva asistencia tuvo la cena organizada por SONAMI.



Conversan animadamente el Presidente de la CPC, Hernán Somerville, y el Ministro Alfonso Dulanto.



Radovan Razmilic, Diego Olivares, Jorge Millán, Gonzalo Reyes y Jorge Guerrero.



Moises Labraña, Presidente de la Confederación Minera recibe el saludo de la directiva del gremio.



Fernando Crisosto, Jorge López y John Selters.



En la mesa principal se ubicaron los ministros Ravinet y Dulanto.



Ramón Jara, Vicepresidente de SONAMI; Jean Paul Luksic, Presidente Ejecutivo de Antofagasta Minerals, y el Ministro de Minería.



El centro de eventos CasaPiedra fue el lugar elegido para reunir a la comunidad minera nacional.



Alfredo Ovalle, Presidente de SONAMI; Sergio Romero, Presidente del Senado; Ramón Jara y Alberto Salas, Vicepresidentes de SONAMI.

INACESA

Líder en la producción de Cal en Chile
Servicios y Asesoría especializada.

Cal comercializada por :

INACAL

INACESA
 Cementos Bio Bio
 CAL VIVA MOLIDA

PLANTA DE CAL ANTOFAGASTA:
 Carretera Panamericana Norte Km 1352 sector La Negra. Mesa Central (55) 645600 - Fax (55) 645610.
PLANTA DE CAL COPIAPO:
 Camino Internacional Km 16 - sector Teresita. Mesa Central (52) 202300 - Fax Central (52) 202315.



Si su norte son los buenos negocios...

Hotel Antofagasta es la mejor opción. Tradición y excelencia junto al mar.

Inmejorable ubicación, cómodas habitaciones, restaurants, bar,

centro de convenciones, piscina y mucho más.


PANAMERICANA
HOTEL
ANTOFAGASTA

Balmaceda 2575, Antofagasta - Chile.
Teléfono: (56 55) 228 811 Fax: (56 55) 268 415
ventas@hotel-antofagasta.cl www.hotelantofagasta.cl



Masiva concurrencia a acto de celebracion del “Día del Minero” en Copiapo

- El Vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas, expresó su esperanza de que el país se una entorno a la minería.
- En el marco del acto del “Día del Minero”, SONAMI entregó los Premios “San Lorenzo”, reconocimiento que el gremio otorga a quienes hayan realizado aportes a la actividad minera.

Con un llamado a la unidad del sector minero la Sociedad Nacional de Minería en conjunto con el Ministerio de Minería y la Empresa Nacional de Minería celebró el “Día del Minero” en la Asociación Gremial Minera de Copiapó. El acto fue encabezado por el Ministro de Minería, Alfonso Dulanto, el Vicepresidente de Sonami, Alberto Salas y el Vicepresidente Ejecutivo de Enami, Jaime Pérez de Arce.

“Es nuestro deseo que este país de mineros se una entorno a esta actividad, donde tanto el sector público como el privado, y especialmente, las pequeñas, medianas y grandes empresas mineras aúnen esfuerzos para lograr un sector económicamente más rentable para todos”, afirmó en la oportunidad el Vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas.

La actividad de celebración del “Día del Minero”, que reunió a más de 100 personas, contó además con la asistencia del Intendente de la Tercera Región, Rodrigo Rojas Veas; el Gobernador, Antonino Prado; el diputado Carlos Vilches; el Vicepresidente de Cochilco, Patricio Cartagena, la directiva de la Asociación Minera de Copiapó, encabezada por su Presidente Eduardo Catalano, además de representantes de asociaciones mineras de la región.

En la ocasión, SONAMI entregó los Premios “San Lorenzo”, reconocimiento que el gremio otorga a quienes hayan realizado aportes a la actividad minera. Este año el galardón recayó en manos de la Compañía Minera San Esteban Primera; el Presidente de la Asomico, Eduardo Catalano, y la Fundación Paipote de Enami.

DISCURSO PERSONAL

En la ocasión, en un discurso “más personal”, el Ministro Dulanto dijo que le correspondió ocupar el cargo en un “período particularmente difícil de la minería en parte por situaciones que llegaron desde afuera y otras que yo mismo he ayudado a generar, con el pleno convencimiento que son lo mejor para la minería y el país”.

“Este ha sido un trabajo difícil y tengo muy claro que en algunos temas he tenido diferencias con ustedes. De igual forma me asiste el pleno convencimiento de que lo que escuché de todos ustedes cuando no tuvimos coincidencia de opiniones, me sirvió en lo personal de una manera importantísima, porque creo

que las soluciones han resultado mejores que las que nosotros habíamos planteado inicialmente”, sostuvo el Ministro.

En su intervención, Alfonso Dulanto expresó su alegría por el mensaje unitario formulado por SONAMI, al cual –dijo- el Ministerio suscribe.

Al referirse al documento elaborado por el Ministerio sobre Política Minera del Bicentenario, el Secretario de Estado aclaró que esa proposición “no constituye otra cosa que un documento de trabajo base para poder hacer una discusión que hoy día relativamente se siente sobre este tema”.

“Nos ha parecido práctico y responsable hacer esta proposición a 10 meses de dejar el Gobierno con el



objeto de que la comunidad minera tenga un documento base para hacer una discusión sobre el futuro de nuestra minería”, dijo Dulanto.

UN PAIS DE MINEROS

Por su parte, el Vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas, afirmó en su discurso que “Chile, felizmente, no sólo es un país minero, sino también un país de mineros, los que sin importar tamaño o nacionalidad, están presentes en nuestra casa, la Sociedad Nacional de Minería”.

En ese sentido, Salas dijo que a casi un año de que la actual mesa del gremio fuera elegida ya cumplió con su primer propósito: la unidad en torno a la actividad.

“Podemos decir con fuerza que la pequeña, mediana y gran minería al cumplirse los próximos días los 122 años de SONAMI están hoy más unidas. Y por eso estamos aquí, en Copiapó, cuna de la minería, para celebrar este día que nos insta a todos juntos a seguir engrandeciendo al país”, afirmó el Vicepresidente de SONAMI.

Agregó el directivo que es de suma importancia que “todos los que estamos acá presentes, sigamos trabajando con espíritu de equipo por desarrollar la minería en todas sus áreas, dotándola de políticas e instrumentos que permitan su crecimiento”.

“Porque si bien pasamos por un momento de precios altos que esperamos continúe por el mayor plazo posible, no podemos dormirnos en los laureles. Tenemos muchos desafíos y tareas que cumplir en el sector. Y los queremos enfrentar con la participación de todos los actores de la industria, sin exclusión.





Queremos profundizar la alianza pública-privada que tan buenos frutos nos está dando”, sostuvo Alberto Salas.

En tanto, el Vicepresidente de Enami, Jaime Pérez de Arce, expresó su más profundo deseo de prosperidad y éxito a todos los mineros de la región. “Les doy un enorme abrazo a todos quienes llevan en la sangre esta actividad productiva que tantos frutos ha dado a nuestro país, más allá si trabajan en una gran faena o en la más humilde de las minas”.

En su discurso, Pérez de Arce aprovechó la ocasión para señalar su firme compromiso de apoyar el desarrollo empresarial de los pequeños mineros, “haciéndolos más fuertes a la hora de enfrentar los vaivenes del mercado, incorporando temas tan importantes como la seguridad, el medio ambiente y el uso de nuevas tecnologías”.

Finalmente, el Presidente de la Asociación Minera de Copiapó, Eduardo Catalano, expresó su alegría por el hecho de que la actividad central de celebración del “Día del Minero” se desarrollará en Copiapó, “ya que la historia de éxitos y fracasos de este territorio van de la mano con esta actividad productiva”. 



FUNDICION PAIPOTE CON LOS COSTOS MAS BAJOS DE SU HISTORIA



En el marco de las actividades de celebración del “Día del Minero”, la Fundición “Hernán Videla Lira” recibió el Premio “San Lorenzo”, entregado por SONAMI, a las personas, empresas e instituciones de la Tercera Región que se han destacado por su gestión.

En los últimos años, la Fundición Paipote ha alcanzado los costos más bajos de su historia. “Estas reducciones de costos nos han permitido ubicarnos a un paso del primer cuartil, ello resulta especialmente relevante considerando el tamaño de nuestra fundición en el contexto nacional y mundial”, destaca el Gerente General de la fundición, José Sanhueza, en entrevista con “Boletín Minero”.

La fundición, ubicada en la localidad de Paipote, aproximadamente a 8 kilómetros de la ciudad de Copiapó, en la Tercera Región, fue inaugurada oficialmente el 26 de enero de 1952, por el entonces Presidente Gabriel González Videla, aunque su primera barra de cobre blister fue terminada la madrugada del 29 de diciembre de 1951.

El plantel lleva el nombre de su principal impulsor, Hernán Videla Lira, creador de la Caja de Crédito Minero, y quien por más de dos décadas presidiera la Sociedad Nacional de Minería.

En sus 50 años de operación, la fundición Paipote ha sido factor

relevante en el desarrollo de la pequeña y mediana minería nacional.

La fundición ha llevado adelante en los últimos años importantes inversiones para mejorar su gestión productiva y ambiental. Si bien el pasado 28 de julio el plantel vivió un “accidente ambiental” que causó preocupación especialmente en Tierra Amarilla. Paipote ha cumplido estrictamente la normativa ambiental vigente.

¿Cuáles son los principales logros de la fundición en el último año y el actual en términos de gestión productiva?

La fundición ha mantenido un alza importante, equivalente a cuatro días más de fusión de Carga Nueva Util



(CNU), si sólo comparásemos el año 2004 con el año 2003, pero ésta es muchísimo más interesante si tomamos el quinquenio 2000-2004, donde esta misma cifra equivale a un 10,9% de incremento, el cual se ha conseguido fundamentalmente por optimizaciones sin incurrir en inversiones relevantes.

Igual reflexión debemos hacer en la situación de los costos, por cuanto en igual período de tiempo (2000-2004), Fundición Paipote ha alcanzado los

costos más bajos de su historia. El año recién pasado, nuestro costo neto se redujo en un 42% respecto del año 2000. Estas reducciones de costos nos han permitido ubicarnos a un paso del primer cuartil. Ello resulta especialmente relevante considerando el tamaño de nuestra fundición en el contexto nacional y mundial.

¿En este período cómo se han comportado los costos directos de la fundición?

Los costos directos de fusión, refinación y ácido sulfúrico presentaron una disminución sostenida entre el año 2000 y 2003, presentando un leve aumento el año 2004 por efecto de tasa de cambio, precio de energía, combustible y fletes de productos. No obstante, el incremento importante en los factores indicados anteriormente en el período 2000-2004 hemos reducidos los costos de fusión en un 12% y en un 17% los de producción de ácido.

¿Qué está haciendo la fundición para mantener su competitividad?

Investigando, y estimulando la creatividad de los profesionales y trabajadores de la Fundición, aprovechando cualquier brecha para crear valor, efectuando optimizaciones operacionales para incrementar la capacidad de beneficio manteniendo un control ambiental permanente.

¿Cómo se compara la gestión de la fundición con otros planteles similares?

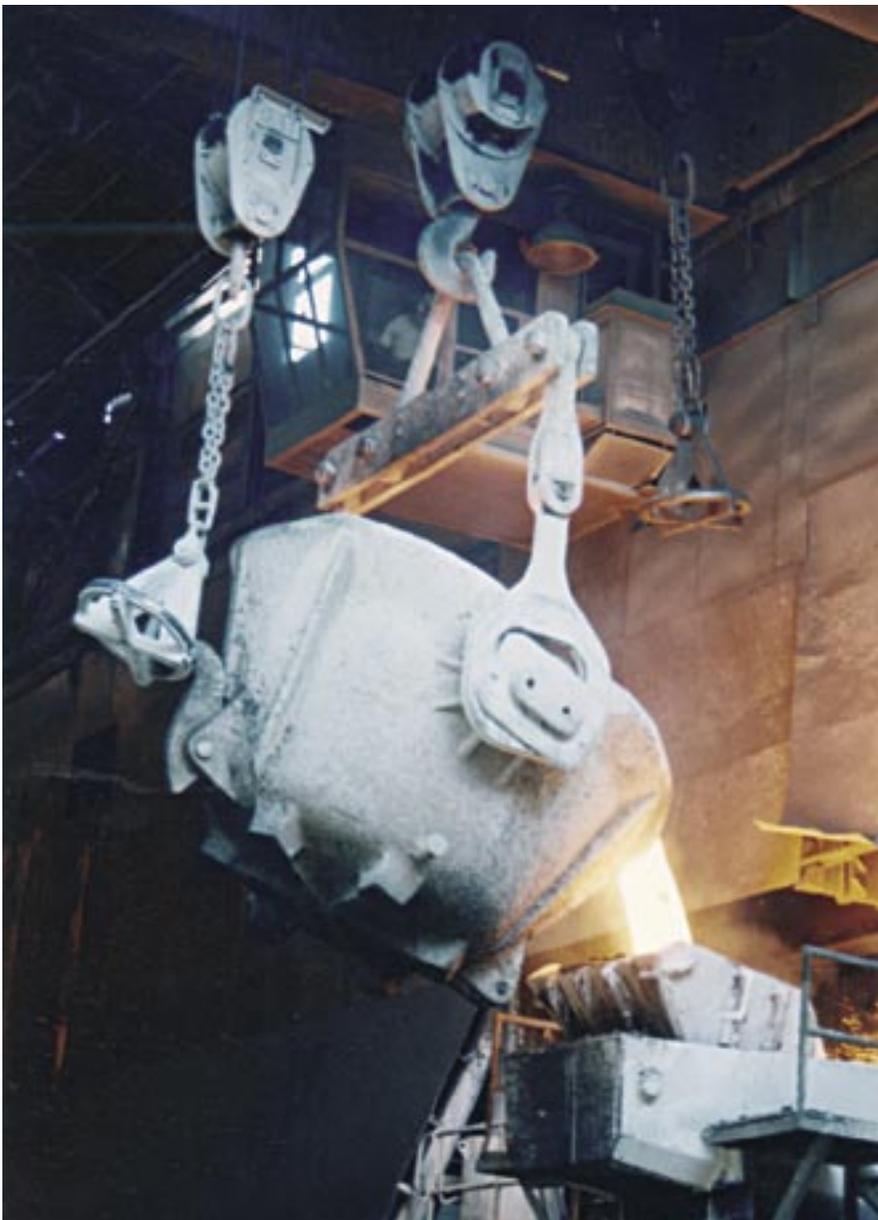
En contra nuestra juega la economía de escala, somos la Fundición de menor capacidad del país, sin embargo tenemos resultados de excelencia que nos poseionan dentro de las fundiciones líderes, lo que nos tiene muy motivados y orgullosos.

¿Cuál es la política de inversiones de Paipote?

La nueva Enami, sin la carga de la deuda que la tenía muy entrampada, ha diseñado un programa de inversiones que incluye el proyecto de expansión de la fundición en 70 mil toneladas anuales de concentrados.

¿En qué está el proyecto de expansión de la fundición?

Se encuentra adjudicada la Ingeniería Básica del área de Fundición. La relacionada con Plantas de Acido está en proceso de licitación. Nuestro programa considera que la puesta en marcha del proyecto es el año 2008.



ACCIDENTE AMBIENTAL

¿De qué manera el desempeño ambiental de la fundición se ha visto afectado por el episodio del 28 de julio pasado?

Lo del pasado 28 de julio fue un accidente nunca registrado con anterioridad en los 34 años que llevamos trabajando con plantas de Acido en Paipote. Ahora hemos implementado una serie de nuevas medidas y controles, para evitar la repetición de este “accidente”, que naturalmente trajo preocupación a nosotros y a nuestros vecinos.



¿Cómo se encuentra la fundición en materia ambiental?

Hemos cumplido con lo señalado en las normativas ambientales que nos rigen, lo que nos ha llevado a recibir distinciones de importantes sectores e instituciones de la comunidad.

Durante el año 2004, iniciamos la implementación del sistema de Gestión Ambiental, y tenemos como objetivo obtener la certificación ambiental ISO 14000 el próximo año.

¿En qué pie se encuentra la fundición

luego del traspaso de Ventanas a CODELCO?

Para nosotros el traspaso de Ventanas nos ha permitido disponer de recursos financieros para desarrollar el proyecto de expansión de la fundición y ¿Por qué no una refinería?

Aquí sólo faltan dos...



Uno de ellos es
Santa Rita.



Santa Rita
Experiencia Memorable
www.santarita.cl



Enaex

Energía & Servicios a la Minería

SERVICIOS INTEGRALES DE FRAGMENTACIÓN DE ROCA

Planta Nitrato
de Amonio
Prillex América
Mejillones

Enaex es representante oficial para Chile
de los Sistemas de Inyección fabricados por:

DYNO
Dyno Nabel

Groundbreaking
Performance

www.enaex.com

Alfredo Ovalle, Presidente de SONAMI;
Mario Cabezas, Subsecretario de Minería,
y Alfonso Dulanto, Ministro de Minería.



Expomin 2006: El mundo de la Minería pondrá sus ojos en Chile

- Entre las expectativas de Expomin 2006 se estima un crecimiento de 25 a 30% en la proyección de negocios, pudiendo llegar a unos US\$ 1.300 millones comparados con los US\$ 1.000 de la versión 2004.

Con la asistencia del Ministro de Minería y los máximos representantes del sector minero, se llevó a cabo el lanzamiento de la IX Feria Mundial para la Minería Latinoamericana, a realizarse en mayo de 2006 en Espacio Riesco.

El excepcional momento de la industria minera proyecta una próxima Expomin 2006 con grandes expectativas para el desarrollo de nuevos negocios en los mercados internacionales, al duplicarse a 36 el número de países participantes.

En su IX versión, la muestra que es organizada por FISA S.A. y cuenta con el patrocinio del Ministerio de Minería, SONAMI, Consejo Minero, Instituto de Ingenieros de Minas, Cochilco,

Sernageomin, Cimm y Editec, se ha propuesto superar el estándar de calidad tanto del recinto, equipamiento y diseño de los stands y nivel de las conferencias, seminarios y charlas.

La Feria estará emplazada en un área de 60 mil metros cuadrados, en la que estarán representados más de 800 expositores de 36 países que exhibirán maquinaria, equipos, tecnologías, servicios e insumos correspondientes a cerca de 3.000 marcas.

Un público que debería superar los 45.000 visitantes podrá conocer la oferta de productos y servicios provenientes de EE.UU., Alemania, Australia, Bélgica, Canadá, España, Finlandia, Reino Unido, Sudáfrica, Austria, Bolivia,

Brasil y Japón, entre otros países, los que retornarán a este imprescindible centro de operaciones para el desarrollo de negocios de la industria minera.

Reconocida como la feria minera más importante del mundo que ha logrado convertir a nuestro país en líder indiscutido en minería a nivel global. Según estadísticas oficiales, hoy 2 millones de chilenos dependen de esta actividad. La inversión en exploraciones alcanza a US\$ 2.200 millones entre 1985 y 2004 y como resultado las reservas de cobre han aumentado de 97 millones de toneladas en 1985 (equivalente al 18% mundial) a 360 millones de toneladas en 2004 (equivalente al 39% mundial). En tanto que las exportaciones anuales del sector llegan a US \$32.900 millones.

NUESTRA VOCACION ES HACER REALIDAD TUS SUEÑOS

CREDITO CORFO
PRE GRADO CORPBANCA
Futuro Profesional

¡Financia tu carrera desde el
primer año, pagando una cuota
mensual de hasta un 15% del
arancel mensual!



EL MAS CONVENIENTE DEL MERCADO

- **Financiamos hasta el 100% de la matrícula y el arancel, desde el primer año.**
- Monto máximo del crédito, hasta UF220 por año de estudio.
- Sin tope máximo de renta familiar bruta y con cargo automático en Cuenta Corriente.
- Seguro de Desgravamen incluido en el crédito.
- Seguro de Vida que cubre el total de la carrera, en caso de fallecimiento del solicitante, incluido en el crédito**.

Requisito: tener o abrir una Cuenta Corriente Integral en CorpBanca.

Más información en
www.corpbanca.cl/estudiatranquilo
o al **800 47 10 10**

*Valor cuota referencial de UF 1,3 mensual, calculada a 10 años plazo, con Unidad de Fomento y Tasa de Interés Anual vigente al 05 de diciembre de 2003.
**Los seguros son intermediados por Corp Corredores de Seguros S.A.



CORPBANCA
Un gran Banco

Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en www.sbf.cl

EJECUTIVOS DE GRANDES MINERAS SE SUMAN AL DIRECTORIO DE SONAMI

Tres nuevos miembros se incorporaron al directorio de la Sociedad Nacional de Minería, SONAMI, que lidera Alfredo Ovalle y que rige a la institución gremial representativa de la gran, mediana y pequeña minería, hasta el año 2007.

Los ejecutivos que se integran al directorio de SONAMI son Pieter Louw, quien desde mayo del año pasado se desempeña como Chief Executive Officer de Anglo American Chile; Jorge Riquelme, vicepresidente de Phelps Dodge Mining Chile y Víctor Becker,

Consejero Gremial de Sonami y Director de la Asociación Minera de Cabildo. Con la incorporación de estos tres nuevos integrantes, se completa el número de directores de SONAMI, que alcanza a quince miembros. 

LICEO DE TIERRA AMARILLA Y FUNDICION PAIPOTE FIRMAN CONVENIO DE COOPERACION

El liceo “Jorge Alessandri Rodríguez” que administra Sonami en Tierra Amarilla y la Fundación Paipote de Enami suscribieron un convenio marco mediante el cual la fundición abrirá sus puertas a alumnos del establecimiento para que complementen su formación educacional, a través del sistema de formación profesional dual.

El convenio respectivo fue suscrito por el Vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas, y el Vicepresidente Ejecutivo de Enami, Jaime Pérez de Arce, quienes destacaron –en sendos discursos– la iniciativa. La ceremonia contó con la asistencia del Gobernador Antonino Prado; el Gerente General de SONAMI, Jaime Alé; concejales de la comuna de Tierra Amarilla, profesores, alumnos y apoderados.

A través de este convenio, Enami por intermedio de la Fundación Paipote ofrecerá prácticas en las tres especialidades que entrega el liceo: Administración, Metalurgia Extractiva y Mecánica Automotriz.

“Como empresa que se dedica al fomento



de pequeña y mediana minería hemos podido constatar la falta de profesionales que se dediquen a esta área en particular de la minería nacional. Creemos que el sector de la pequeña minería, en particular, necesita crecientemente profesionalizarse. Por eso creemos que colaborando en la formación que se realiza en este liceo podemos comenzar de alguna manera a llenar ese vacío”, puntualizó el Vicepresidente de Enami, Jaime Pérez de Arce.

El ejecutivo agregó que la fundición pone a disposición sus instalaciones industriales “para que puedan regularmente ser visitadas por aquellos alumnos que cursan los planes de enseñanza dual, lo que les permitirá vivir en terreno lo que sus profesores les enseñan”, agregó.

Por su parte, el Director del liceo, Oscar Iturrieta, destacó los alcances sustantivos de la educación dual, resaltando el aporte de las empresas a la

formación de técnicos y profesionales. “El alumno es el gran protagonista en el proceso de aprendizaje de la formación profesional dual. Un joven que ha sido partícipe de este sistema está un paso adelante en el camino hacia la inserción laboral”, destacó el director.

El director del establecimiento enfatizó que, frente a los grandes desafíos de la educación moderna, el liceo “Jorge Alessandri Rodríguez” se encuentra empeñado en el firme propósito de preparar a los mejores técnicos de nivel medio.

Al término de la ceremonia, el Jefe de Recursos Humanos de la Fundación, Jorge González Cassis, entregó a alumnos del establecimiento y al propio director algunas especies arbóreas que serán destinadas a un proyecto de arborización.

La ceremonia estuvo amenizada con la actuación de un grupo musical que integran profesores y alumnos del liceo “Jorge Alessandri Rodríguez”. 



NUEVO DIRECTOR EN FUNDACION DE SONAMI

El Directorio de SONAMI designó como nuevo Director de la Fundación de la Sociedad Nacional de Minería a David J. Libby, Gerente General de la

empresa Compañía Minera Quebrada Blanca S.A.

La Fundación es una entidad sin fines de lucro, cuya personalidad jurídica fue

concedida por el Decreto N° 590, del 30 de junio de 2000, del Ministerio de Justicia. 

DIRECTOR DEL TRABAJO CON COMISION LABORAL DE SONAMI

La Comisión Laboral de SONAMI, que preside José San Francisco, se reunió con el Director del Trabajo, Marcelo Alborno, para tratar el Sistema Excepcional de Distribución de Jornadas

y Descanso, complementado con la orden de servicio N° 6, que establece el procedimiento para la renovación de resoluciones de sistemas excepcionales de dichas materias. 



DIRECTIVO DE SONAMI CON EL PRESIDENTE DEL BANCO CENTRAL

El Vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas, sostuvo una reunión con el titular del Banco Central, Vitorio Corbo, con el propósito de buscar alternativas financieras de inversión en oro, de manera que el mercado ofrezca una opción de

inversión en este metal.

El directivo de SONAMI estuvo acompañado por el director del gremio y presidente de la Asociación Minera de Andacollo, Hernán Urquieta, y el Consejero, Eugenio Lanás.

Adicionalmente, se han sostenido reuniones con el Ministro de Minería, Alfonso Dulanto; el Vicepresidente Ejecutivo de Enami, Jaime Pérez de Arce; ejecutivos de la Bolsa de Comercio y autoridades de la Casa de Moneda. 

EJECUTIVOS DE WHITE MOUNTAIN TITANIUM EN SONAMI

Una visita a SONAMI realizaron los principales ejecutivos de la compañía White Mountain Titanium, empresa que está estudiando desarrollar el megaproyecto minero Cerro Blanco de titanio en la Región de Atacama, con una inversión de US\$ 180 millones.

Visitaron SONAMI Michael Kurtanjek, Presidente & CEO; Howard Crosby, Director y Senior Vicepresident; César López, Director & Legal Counsel y Stephanie Ashton, Directora.

Los altos ejecutivos fueron recibidos por el Presidente de SONAMI, Alfredo Ovalle, y el Gerente General, Jaime Alé.

El proyecto consiste en la explotación de rutilo – mineral de donde se extrae el titanio- del yacimiento Cerro Blanco, ubicado en la Tercera Región.

Según las estimaciones de la empresa norteamericana, la mina a rajo abierto que antes había sido explorada por Phelps Dodge producirá alrededor de 250 mil toneladas anuales de titanio. 🌱



CIERRE DE LA MINA EL INDIO

Al participar en la celebración del proceso de cierre de la mina El Indio, ejecutado por Barrick, el Vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas, destacó que con este proceso “Barrick ha dado un ejemplo de minería responsable”.

El ejecutivo agregó que, junto con la disposición y voluntad a hacerlo, “han contado también con la previsión necesaria para afrontar el costo de este cierre”.

“Pero más que referirme a costos,

entendemos que este proceso de cierre es una legítima inversión en sustentabilidad, que nos asegura una forma estable y armónica de relacionarnos con el país y las comunidades vecinas”, sostuvo el Vicepresidente de SONAMI. 🌱

SONAMI ELEVA ESTIMACION PROMEDIO DEL COBRE A US\$1,50 PARA ESTE AÑO

La Sociedad Nacional de Minería (SONAMI) elevó su estimación del precio promedio del cobre para el presente año, ubicándolo en torno a los 1,50 US\$/lb.

Así lo dio a conocer el Presidente de la institución gremial que representa a la Pequeña, Mediana y Gran minería, Alfredo Ovalle, durante la conferencia de prensa que ofreció para realizar un balance del primer semestre de 2005 y entregar las proyecciones para 2006 relacionadas con el sector.

Considerando las favorables perspectivas de la economía mundial, así como el impacto positivo de la política de revaluación del yuan que se está implementando en China, el dirigente estimó que “este ciclo de precios altos perdurará por un período más prolongado que lo que se estimaba inicialmente”.

Respecto a la producción de cobre, puntualizó que la maduración de los

últimos proyectos de inversión, y la disminución en la ley de los minerales extraídos, han contribuido a limitar el crecimiento de la producción minera. Es así como la producción semestral de cobre ascendió a 2.522.000 toneladas, cifra que marca una leve disminución de 0,9% respecto a las 2.546.000 toneladas de los primeros seis meses de 2004.

El presidente de SONAMI afirmó que, por lo tanto, el presente ejercicio considera un nivel de producción de cobre levemente superior al observado el año anterior, alcanzando del orden de las 5.450.000 toneladas.

“Con estos elementos, para el presente año SONAMI espera un crecimiento del PIB sectorial cercano al 1%.”, puntualizó Ovalle.

En tanto, resaltó que las exportaciones mineras para el presente año mostrarán retornos cercanos a los US\$19.000 millones, 13% superiores a los

US\$16.800 millones registrados en 2004. En este ítem destacó el dinamismo del molibdeno, el cual ha superado a los envíos de salmones, pasando a ser el segundo producto de exportación después del cobre. Recordó que en los primeros seis meses del año ha mostrado un precio promedio de 33,3 US\$/lb, que triplica el que se registró en igual período de 2004.

Para el próximo año, SONAMI proyectó un aumento de la producción de cobre del orden de 1,8%, a un nivel cercano a 5.550.000 toneladas. Por lo tanto –dijo Alfredo Ovalle–, “se espera que en el año 2006 el sector minero crezca a una tasa en torno al 2%”.

Además, señaló que considerando un precio del cobre en torno a 1,25 US\$/lb y una producción de 5.550.000 toneladas, se proyectan exportaciones mineras por un monto de aproximadamente US\$17.000 millones. 

Cultura

MANUAL DE DUDAS FRECUENTES

Por primera vez, un grupo multidisciplinario de profesionales –lingüistas, periodistas, diseñadores gráficos, escritores etc.– dan forma a un manual que concentra, en un solo documento, diez bases de datos diferentes destinadas a resolver dudas propias de toda comunicación escrita.

Esta obra titulada “Manual de Dudas Frecuentes”, en versión digital, ofrece la particularidad de poder ser actualizada en cada uno de sus diez acápites, en el momento mismo en que se produce el cambio, la enmienda o la novedad.

Es decir, no se requiere editar un nuevo texto como ocurre con los publicados en papel, con el costo y tiempo que ello significa.

Este Manual digital equivale a disponer de diez textos

diferentes –algunos únicos en su género – que no ocupan lugar físico y que están siempre disponibles en un solo sitio del PC, y al alcance de un clic.

En efecto, el usuario, durante la escritura de un texto y ante el surgimiento de alguna duda, podrá resolverla en segundos haciendo clic en el ícono correspondiente instalado en su computador.

Además, el Manual representa el soporte más integral en especial para quienes laboran alejados de los centros donde se concentran los más importantes servicios: bibliotecas, medios escritos, grandes librerías, universidades, etc.

Para cualquier consulta visitar la página web:
www.escribiendo.cl

Por Clara Castro Gallo.

Jefe Centro de Documentación
de la Sociedad Nacional de Minería.

Ofrecemos a nuestros lectores las últimas novedades bibliográficas recibidas en el Centro de Documentación de la Sociedad Nacional de Minería y que se encuentran disponibles para su consulta.

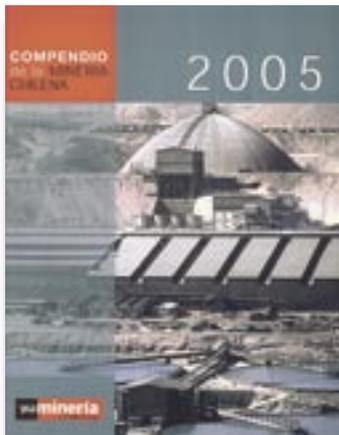


COMISION CHILENA DEL COBRE. Anuario estadístico del cobre y otros minerales 1985-2004. 24 ed. Santiago, julio 2005. 144 páginas.

El anuario contiene información de la industria de los metales y en particular de la minería del cobre. Concretamente en esta publicación, exhibe el importante crecimiento de la producción nacional de cobre por empresas, la que experimentó en el período 1985 y 2004 una tasa de crecimiento de 7,56% promedio anual. De esta forma, aumentó de 1.356,2 miles de TM en 1985 a 5.412,5 miles de TM en el 2004. Este crecimiento ha permitido situar al país como el primer productor de cobre en el mundo. Mientras el valor de las exportaciones

totales de cobre de Chile en el año 2004 se duplicó, llegando a 14.530 millones de dólares, muy por encima del año 2003 cuando ellas ascendieron a 7.553 millones de dólares, mientras que hacia el año 1985 eran 1.760 millones de dólares.

Por su parte, las exportaciones de cobre por destino durante el año 2004 fueron lideradas por Asia con un 52,7%. Allí destacó China, que tuvo una participación de 18,7% en los envíos a ese continente, siendo que hace 20 años sólo captaba un 6,1% de cobre chileno exportado.



EDITEC. Compendio de la Minería Chilena 2005. Santiago, 20 ed. 2005. 458 páginas.

La presente publicación de carácter anual, entrega un detallado panorama de la industria minera en Chile, en sus diversos capítulos excelentemente bien organizados y con una amplia variedad de información en los tópicos que se abordan, permite al lector interiorizarse a fondo sobre la industria minera nacional.

Sus capítulos son los siguientes: 1) Chile, perfil geográfico y político; 2) Contexto económico en Chile; 3) La minería en la economía chilena; 4) Exploraciones y proyectos mineros; 5) La minería del cobre; 6) Molibdeno; 7) La minería del oro; 8) La minería de la plata; 9) Minería del hierro; 10) Manganeso; zinc-plomo; 11) Minerales industriales o no metálicos;

12) El petróleo, gas natural y carbón; 13) Acido sulfúrico; 14) Energía eléctrica; 15) Homologación de requerimientos en faenas mineras; 16) Demanda de bienes y servicios por la industria minera. También incluye un perfil de la Asociación de Grandes Proveedores Industriales de la Minería.

Esta edición entrega junto a la publicación impresa, una versión digital del compendio, el disco compacto que se incluye, permite a los usuarios instalar la publicación en su computador y consultarlo tanto en modalidad de archivos PDF, como de bases de datos, permitiendo acceder en forma rápida y dinámica a los directorios de la obra.



SERVICIO NACIONAL DE GEOLOGIA Y MINERIA. INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICAS. Anuario de la Minería de Chile 2004. Santiago, julio 2005. 181 páginas.

Publicación de carácter anual y nacional que presenta un conjunto de estadísticas mineras del país y permite la realización de un análisis coherente del sector minero por parte de los agentes privados y públicos interesados en el tema.

Por su parte, el Instituto Nacional de Estadísticas en este anuario da a conocer el Índice Mensual de Producción Minera, correspondiente al año 2004, el Índice de la Minería Metálica y No Metálica e índices a nivel de productos, todos ellos elaborados

por la Institución, tomando la información relativa a la producción minera que se obtiene a través de encuestas mensuales realizadas a las empresas mineras del país. Sus principales estadísticas son: 1).- Producción de la Minería Metálica por Regiones; 2) Producción de Rocas y Minerales Industriales; 3) combustibles; 4) Antecedentes económicos; 5) Estadísticas de Seguridad Minera; 6) Concesiones Mineras; 7) Gestión Ambiental y 8) Estadísticas Mundiales.

Sitio web de Antofagasta PLC desarrollado en inglés y bajo dominio en Internet del Reino Unido. Entrega una visión general de sus negocios, la historia de la compañía y un mapa con la ubicación geográfica de sus faenas mineras tanto en Chile, como Perú. Contiene también información financiera, sus últimas memorias y balances anuales, relaciones con inversionistas y bolsas de metales, gestión de la compañía en la responsabilidad social empresarial, los perfiles de sus diferentes proyectos mineros, comunicados de prensa y los contactos para comunicarse con la empresa.



banchileinversiones.cl

800 20 28 20

Invierto en Fondos Mutuos, Acciones o Bonos

?

Nosotros tenemos la respuesta

- Fondos Mutuos • Acciones • Asset Management • Renta Fija • Fondos Estructurados
- Ahorro Previsional Voluntario • Fondos de Inversión • Moneda Extranjera • Depósitos a Plazo • Rentas Vitalicias

Banchile® INVERSIONES

Como una guía práctica para nuestros lectores, damos a conocer el calendario de los próximos meses de seminarios, foros y convenciones, con sus diferentes temarios, que se realizarán en Chile y en el mundo:

1-2 Septiembre: "New South Walles Minerals Exploration and Investment Conference", Sydney, Australia.

Contacto: Karen Vamun

Fono: 61 2 4931 6481

Fax: 61 2 4931 6793

E-mail: karen.vamun@minerals.nsw.gov.au

Web: dpi.nsw.gov.au

6-7 Septiembre: "V Encuentro Nacional de Derecho Minero", "VI Encuentro Latinoamericano y del Caribe de Legislación Minera", organizado por Revista Panorama Minero, Hotel Sheraton, Buenos Aires, Argentina.

Fono-fax: 54 11 4952- 1117/6097/4953-1449

E-mail: info@derechominero.com.ar

9 Septiembre: "Optimismo en el Mercado del Cobre ¿Llegó para quedarse?", Seminario de Economía Minera y Mercado del Cobre, organizado por la Comisión Chilena del Cobre, Hotel Crown Plaza, Avda. Libertador 136, Santiago, Chile.

Fono: 3828218-3828241.

12-16 Septiembre: "27 ava. Convención Minera del Perú", Arequipa, Perú, organizado por Instituto de Ingenieros de Minas del Perú.

Contacto: Marisol Palacio, Los Canarios 154, La Molina, Lima-Perú.

Fono: +511 349 4262

Fax: +511 349 3721

E-mail: convencionminera@iimp.org.pe, hpostigo@conv-min.com

13-16 Septiembre: "3rd World Conference on Explosives and Blasting", Brighton, England.

Contacto: European Federation of Explosives Engineers

Fono: +44 1509 631530

Fax: +44 1509 234911

E-mail: efee@tylerevents.co.uk

Web: www.efee-web.org

18-21 Septiembre: "European Metallurgical Conference 2005", Dresden, Alemania.

Contacto: Society for Mining, Metallurgy Resource and Environmental Technology

Fono: +49 0 5323 93790

Fax: +49 0 5323 937937

E-mail: emc@gdmb.de

Web: www.gdmb.de

19-22 Septiembre: "B.C.'s 29th Annual Mine Reclamation Symposium", "The many facets of Mine Reclamation", Abbotsford, British Columbia, Canada, organizado por The British Columbia Technical and Research Committee on Reclamation (TRCR).

Contacto: Bob Hart, Chair, Scholarship Committee c/o Environmental Assesment Street, 2nd Floor, 836 Yates Street, Victoria, BC V8V9V1

Fono: (250) 387 9644

Fax: 250 356 6448

E-mail: bob.t.hart2gov.bc.ca

19-23 Septiembre: "22nd International Geochemical Exploration Symposium", Perth, Australia.

Contacto: Association Exploration Geochemists

Fono: 61 3 828 0199

Fax: 61 3 828 9288

E-mail: aeg@synapse.net

Web: www.aeg.org

20-23 Septiembre: "Décimo Sexta Edición del Congreso Geológico Argentino", La Plata, Buenos Aires, Argentina.

Fono: 54 221 425 4379

E-mail: ogonzalez@panoramaminero.com.ar

20-23 Septiembre: "11th Brazilian Mining Congress", Belo Horizonte, Brazil.

Contacto: Etica Promocao de eventos

Fono: +31 3444 4794

Fax: +31 3444 4329

E-mail: etica@net.em.com.br

21-22 Septiembre: "Industry Summit on Mining Performance", Denver, Colorado, U.S.A.

Contacto: Andrew P. Schisler

Fono: +814 863 7597,

E-mail: andrews@eee.psu.edu

21-24 Septiembre: "Mining Indonesia 2005", "12th International Mining and Minerals Recovery Exhibition and Conference", Jakarta International Expo, Kemayoran.

Contacto: Mary Waters

Fono: +44(0)20 7862 2090

Fax: +44 (0)20 7862 2098,

E-mail: mwaters@oesallworld.com

25-29 Septiembre: "16th Internacional Biohydrometallurgy Symposium", Cape Town, Sud Africa.

Contacto: IBS2005

Fono: +27 21 650 2752

Fax: +27 21 650 5501

E-mail: info@ibs2005.org.za

Web: www.ibs2005.org.za

16-19 Octubre: "Heavy Minerals Conference", Ponte Vedra Beach, Florida, EEUU.

Contacto: Society of Mining, Metallurgy and Exploration

E-mail: davis@smenet.org/ meetings/HMC/index.cfm

16-17 Noviembre: "MineWest 2005", Denver, Colorado, USA.

Contacto: Mining Media

Fono: 800 225 0899

Web: www.mining-media.com

23-25 Noviembre: "Hydrocopper 2005", Taller Internacional de Hidrometalurgia del cobre, Santiago, Chile.

Contacto: Tammy Stevens, Gecamin Ltda.

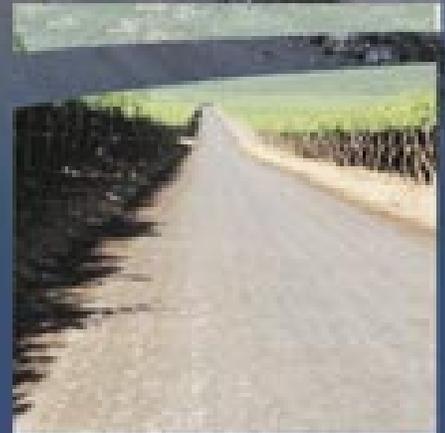
Fono: +56 2 672 7979

Fax: 56 2 699 6772

Web: hydrocopper.cl

RoadMag

La mejor alternativa para caminos no pavimentados



La mejor **solución** en caminos y terrenos estabilizados como en el control de polvo en faenas mineras, carreteras, calles rurales y urbanas, zonas agrícolas y patios.



El Trovador 4285, Piso 4
Las Condes, Santiago
Tel.: (56-2) 425 2428
Fax: (56-2) 425 2434
ventas@salmag.cl
www.salmag.cl



**APROVECHA
TODO EL AÑO**
y úsalas en todo Chile.



\$30

descuento por litro
TODAS LAS BENCINERAS



Ahorra todo el año con este espectacular descuento, usando tus Tarjetas de Crédito Corp Banca, los días viernes, sábado y domingo, en cualquier estación de servicio del país.

Promoción exclusiva para clientes de Tarjetas de Crédito Visa, MasterCard y American Express de Corp Banca, por compras o consumos realizados en días viernes, sábado, domingo entre el 16/01/05 y 31/12/05, en Estaciones de Servicio, por compras de combustible para vehículos de uso particular. El beneficio consiste en la devolución del 6,38% sobre el valor de la compra de gasolina, que equivale aproximadamente a \$30 por litro considerando un valor referencial de \$470 por litro al 06/01/05, con tope de una transacción diaria en los días de promoción por valor no superior a \$30.000. Este beneficio se hará efectivo en la facturación siguiente o subsiguiente a la fecha de transacción. Las transacciones son válidas según la fecha de proceso en Transbank S.A. El beneficio es ofrecido en forma exclusiva por C&C Marketing Promociones S.A., no cabiéndole a Corp Banca responsabilidad alguna de su entrega ni en la ulterior atención que ellos demanden. Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en www.sbf.cl



CORP BANCA